

شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية
المرحلية للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

صفحة

٢-١

تقرير مجلس الإدارة

٣

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

٤

بيان المركز المالي الموجز

٥

بيان الدخل الموجز

٦

بيان الدخل الشامل الموجز

٧

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز

٨

بيان التدفقات النقدية الموجز

١٨-٩

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة



ALWATHBA NATIONAL INSURANCE CO. p.s.c.

تقرير مجلس الإدارة عن أعمال الشركة للفترة المنتهية حتى 2011/03/31

يسر مجلس إدارة شركة الوثبة الوطنية للتأمين أن يقدم التقرير الربع سنوي عن أعمال الشركة مصحوبا بالميزانية العمومية كما في 2010/03/31 وحساب الأرباح والخسائر للفترة نفسها.

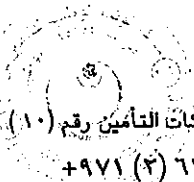
لقد استهل العام 2011 بمجموعة من الأحداث السياسية والاقتصادية على المستوى العالمي والإقليمي وكان ذلك أيضا مصحوبا بمجموعة من الكوارث الطبيعية التي ضربت أرجاء مختلفة من العالم وعلى الرغم من طبيعة هذه الأحداث إلا أن المؤشرات الاقتصادية العالمية المختلفة لم تتأثر بشكل مؤثر حيث استمرت الأسواق المالية العالمية على نفس المستويات.

و على الصعيد المحلي فإن اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة بدأ يعكس بعض علامات التعافي من الأزمة الاقتصادية العالمية وهذا ما عكسته الحركة في أسواق المال المحلية بالإضافة إلى مؤشرات النمو في الاقتصاد.

و على صعيد قطاع التأمين المحلي فإن السوق تأثر بشكل وبأخر بمستويات النمو في القطاعات الاقتصادية الأخرى والذي دفع شركات التأمين العاملة بالسوق المحلية إلى تشديد المنافسة مضافا إلى ذلك دخول شركات تأمين جديدة إلى السوق الذي هو أصلا مكتض بعدد كبير من الشركات الوطنية والأجنبية.

و على الرغم من هذه الظروف فقد تمكنت شركة الوثبة الوطنية للتأمين من تحقيق نمو إجمالي أقساطها خلال الربع الأول من العام 2011 لتصل إلى 117,023,938 درهم ونسبة نمو 17% عن العام السابق. كما حققت الشركة إجمالي أرباح تأمينية بلغت 12,704,342 درهم مقارنة بمبلغ 11,171,604 درهم للعام 2010 وبسبة نمو 15%.

أما بالنسبة للأرباح الكلية للربع الأول من العام 2011 فقد بلغت 3,348,837 درهم مقارنة بمبلغ 10,267,366 للفترة نفسها من العام 2010. و يعود هذا الانخفاض في الأرباح الإجمالية إلى ارتفاع



رأس المال المدفوع والمصرح به (١٢٠) مليون درهم خاضعة لأحكام القانون الإتحادي رقم ٩ لسنة ١٩٨٤ ومقيدة بسجل شركات التأمين رقم (١٠)

المكتب الرئيسي: ص.ب. ٤٥١٥٤، أبوظبي، ا.ع.م. هاتف: ٤١٨٥٣٠٠ (٢) +٩٧١، فاكس: ٦٧٧٦٦٢٨ (٣) +٩٧١
Head Office: P.O.Box: 45154, Abu Dhabi, U.A.E. Tel: +971 (2) 4185300, Fax: +971 (2) 6776628

E-mail: alwathba@awnic.com

Web: www.awnic.com

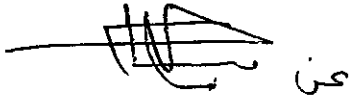


المخصصات التي تم وضعها لمواجهة انخفاض الاستثمارات العقارية للشركة و التي بلغت 7,500,000 درهم خلال الربع.

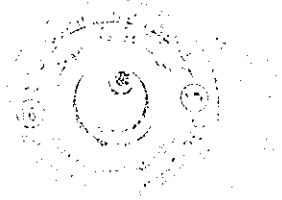
ختاماً يغتنم مجلس الإدارة هذه المناسبة للتوجه بأسمى آيات الشكر والعرفان إلى حضرة صاحب السمو/ الشيخ خليفة بن زايد بن سلطان آل نهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة حاكم أبوظبي، وصاحب السمو الشيخ / محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، وإلى ولي العهد صاحب السمو الشيخ / محمد بن زايد بن سلطان آل نهيان، وإلى جميع حكام الإمارات على رعايتهم ودعمهم الدائم لمسيرة هذا البلد وكافة مؤسساته الاقتصادية وشركة الوثبة.

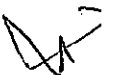
كما يود المجلس التعبير عن خالص التقدير لمساهمي الشركة و عملانها على ثقتهم ودعمهم للشركة خلال الفترة الماضية.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،



رئيس مجلس الإدارة
الشيخ/ سيف بن محمد بن بطي آل حامد





تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز لشركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع ("الشركة") كما في ٣١ مارس ٢٠١١ وكلي من بيانات الدخل الموجز، الدخل الشامل الموجز، التغيرات في حقوق الملكية الموجز والتدفقات النقدية الموجز لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الإستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

أمر آخر

إن مبالغ المقارنة المدرجة في بيان المركز المالي الموجز في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ والمعلومات التفسيرية المتعلقة بها تم تدقيقها من قبل مدقق آخر والذي كان تقريره حولها المؤرخ في ٨ فبراير ٢٠١١ خالياً من التحفظ. إن مبالغ المقارنة لفترة السابقة المدرجة في بيانات الدخل الشامل الموجز والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية والمعلومات التفسيرية المتعلقة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠، تمت مراجعتها من قبل مدقق آخر والذي كان تقريره حولها المؤرخ في ١٠ مايو ٢٠١٠ خالياً من التحفظ.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)

سند



سابا يوسف سنداحة
سجل رقم ٤١٠
١٠ مايو ٢٠١١

بيان المركز المالي الموجز
كما في ٣١ مارس ٢٠١١

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) ألف درهم	إيضاحات	
			الموجودات
٤,٨٠١	٤,٨٠١		مفروشات ومعدات
٣١٦,٨٣٧	٣١٦,٨٣٧	٤	استثمارات عقارية
١٢,٦٣١	١٢,٦٣١	٥	إستثمار في شركات زميلة
٢٧٣,٩١٤	٢٥٨,٦١٤	٦	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٩٨,٦٧٥	١١٧,٧٩٤	٧	نعم مدينة تأمينية ومصاريف مدفوعة مقدماً
٨٦,٧٤٤	٨٨,٤٥١	٨	حصة معيدي التأمين في المطالبات المستحقة
٤٣,٤٠٩	٤٩,٢٠٠	٨	حصة معيدي التأمين من أقساط غير مكتسبة
١٢١,١٨٢	١٠٢,٥٠٨	٩	نقد وأرصدة ولدى البنوك
٩٥٨,١٩٣	٩٥٠,٨٣٦		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
١٢٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠	١٠	رأس المال
٤٢,٢٦٧	٤٢,٢٦٧	١١	احتياطي قانوني
٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	١١	إحتياطي نظامي
٢٣,٣٢٣	٢٣,٣٢٣	١١	إحتياطي عام
٩,٩٥٩	٩,٩٥٩	١١	إحتياطي رأسمالي
٢٤,٥٦٠	١٥,٤٤٩		إحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
١٨٠,١٦٥	١٨٦,٢١٥		أرباح مستبقة
١٢,٠٠٠	-	١٢	أنصبة أرباح مقترحة للتوزيع
٤٤٢,٢٧٤	٤٢٧,٢١٣		مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات
٤,١٨٣	٤,٧٦٠		مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٢٩٦,٦٠٥	٣٢٣,٢٢٦	٨	مطلوبات عقود التأمين
١١٢,٣٩٦	٨٣,٩٨٦	٩	بنوك دائنة
٧٨,٧٣٥	٨٥,٦٥١		نعم دائنة تأمينية وأخرى
٢٤,٠٠٠	١٤,٠٠٠		قروض لأجل
-	١٢,٠٠٠	١٢	أنصبة أرباح دائنة
٥١٥,٩١٩	٥٢٣,٦٢٣		مجموع المطلوبات
٩٥٨,١٩٣	٩٥٠,٨٣٦		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات



السيد بسام جلميران
المدير العام



السيد راشد درويش الكتبي
العضو المنتدب



الشيخ سيف بن محمد بن بطي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.

بيان الدخل الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		إيضاحات
٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم (معاد بيانه)	ألف درهم	
٩٩,٤٤٣	١١٧,٠٢٤	إجمالي أقساط مكتتبه
٣,٧٢٥	(٦,٧٨٥)	التغير في مخصص أقساط غير مكتتبه
١٠٣,١٦٨	١١٠,٢٣٩	إيراد أقساط مكتتبه
(٣٦,٥٣٨)	(٥١,٦١٢)	أقساط معيدي التأمين
(١,٧٢١)	٥,٧٩٠	التغير في مخصص أقساط غير مكتتبه
(٣٨,٢٥٩)	(٤٥,٨٢٢)	معيدي التأمين
٦٤,٩٠٩	٦٤,٤١٧	صافي أقساط التأمين المكتتبه
(٥٠,٩٣٩)	(٥٢,١٣٥)	صافي المطالبات المتكبدة
٦,٦٧٠	١٢,٥٤٠	إجمالي العمولات المكتتبه
(٦,٢٥٤)	(٨,١٩٠)	ينزل: عمولات متكبدة
٤١٦	٤,٣٥٠	صافي عمولات مكتتبه
١٤,٣٨٦	١٦,٦٣٢	إيرادات التأمين
(٣,٢١٤)	(٣,٩٢٧)	مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بعمليات التأمين
١١,١٧٢	١٢,٧٠٥	صافي إيرادات التأمين
(٣,٧٣٣)	(٤,٧٧٧)	مصاريف عمومية وإدارية غير موزعة
٢,٩٤٠	٢,٩٨٠	إيرادات تأجير، صافي
١,٥١١	(٥,٧٤٢)	صافي (خسائر) / إيرادات استثمار وإيرادات أخرى
(١,٥٦٠)	(١,٦٩٣)	تكاليف تمويل
(٧٥)	(١٢٤)	مخصص ديون، صافي من المستردات
١٠,٢٥٥	٣,٣٤٩	١٤ ربح الفترة
٠,٠٩	٠,٠٣	١٥ العائد الأساسي والمخفض للسهم العادي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم (معاد بيانه)	ألف درهم	
١٠,٢٥٥	٣,٣٤٩	ربح الفترة
		(الخسارة) // الدخل الشامل الآخر:
١٥,١٠٠	(٩,١١١)	صافي (خسائر) // مكاسب القيمة العادلة لإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١٢	٢,٧٠١	صافي مكاسب بيع إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢٥,٣٦٧	(٣٠٦١)	مجموع (الخسارة) // الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.

٧

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجزة (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

المجموع ألف درهم	أنصبة أرباح مقترحة للتوزيع ألف درهم	أرباح مستبقة ألف درهم	احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات ألف درهم	احتياطي رأسمالي ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	احتياطي نظامي ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
٤٧٦,٦٤٧	٨,٤٠٠	١٨٢,٧٠٩	٦١,١٤٥	٩,٩٥٩	٢٣,٥٨٧	٣٠,٠٠٠	٤٠,٨٤٧	١٢٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠ (مدقق)
١٠,٢٥٥	-	١٠,٢٥٥	-	-	-	-	-	-	ربح الفترة (معاد بيانه)
١٥,١١٢	-	١٢	١٥,١٠٠	-	-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر (معاد بيانه)
٢٥,٣٦٧	-	١٠,٢٦٧	١٥,١٠٠	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة (معاد بيانه)
-	٣,٦٠٠	(٣,٦٠٠)	-	-	-	-	-	-	أنصبة أرباح مقترحة للتوزيع
-	-	١,٠٥٥	-	-	(١,٠٥٥)	-	-	-	محول من الإحتياطي العام
٥٠٢,٠١٤	١٢,٠٠٠	١٩٠,٤٣١	٧٦,٢٤٥	٩,٩٥٩	٢٢,٥٣٢	٣٠,٠٠٠	٤٠,٨٤٧	١٢٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدقق)
٤٤٢,٢٧٤	١٢,٠٠٠	١٨٠,١٦٥	٢٤,٥٦٠	٩,٩٥٩	٢٣,٣٢٣	٣٠,٠٠٠	٤٢,٢٦٧	١٢٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١ (مدقق)
٣,٣٤٩	-	٣,٣٤٩	-	-	-	-	-	-	ربح الفترة
(٦,٤١٠)	-	٢,٧٠١	(٩,١١١)	-	-	-	-	-	(الخسارة)/الدخل الشامل الآخر
(٣,٠٦١)	-	٦,٠٥٠	(٩,١١١)	-	-	-	-	-	مجموع (الخسارة)/الدخل الشامل للفترة
(١٢,٠٠٠)	(١٢,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	محول إلى أنصبة أرباح دائنة (إيضاح ١٢)
٤٢٧,٢١٣	-	١٨٦,٢١٥	١٥,٤٤٩	٩,٩٥٩	٢٣,٣٢٣	٣٠,٠٠٠	٤٢,٢٦٧	١٢٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدقق)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم (معاد بيانه)	ألف درهم	
١٠,٢٥٥	٣,٣٤٩	الأنشطة التشغيلية:
		ربح الفترة
		تعديلات ل:
(٨٨٣)	(١,٠٢٨)	إيرادات أنصبة أرباح
(٦٠١)	(٧٢٧)	إيرادات فوائد
(٢٣)	-	مكاسب بيع أثاث ومعدات
٧٥	١٢٤	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها، صافي
١٩٣	٣٦٧	إستهلاكات
١,٥٦٠	١,٦٩٣	تكاليف تمويل
١٤٦	٧٩٧	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين محملة
		التدفقات النقدية التشغيلية
١٠,٧٢٢	٤,٥٧٥	قبل الحركة في رأس المال العامل
(٢,٠٠٤)	٩٩٥	زيادة/ (نقص) في أقساط غير مكتسبة
٢١,٧٦٥	١٨,١٢٨	زيادة في مطالبات مستحقة
(٢٥,٧١٥)	(١٩,٢٤٣)	زيادة في نمم مدينة تأمينية ومصاريف مدفوعة مقدماً
٣٤٨	٦,٩١٦	زيادة في نمم دائنة تأمينية وأخرى
		النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
٥,١١٦	١١,٣٧١	تكاليف تمويل مدفوعة
(١,٥٦٠)	(١,٦٩٣)	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين المدفوعة
(٤٦)	(٢٢٠)	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
٣,٥١٠	٩,٤٥٨	الأنشطة الإستثمارية
		مشتريات مفروشات ومعدات
(٣١٥)	(٣٦٧)	عائدات بيع إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢٠	٨,٨٩٠	عائدات بيع مفروشات ومعدات
٢٣	-	إيرادات أنصبة أرباح مستلمة
٨٨٣	١,٠٢٨	مشتريات إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٣,٦٥٨)	-	فوائد مستلمة
٦٠١	٧٢٧	صافي النقد الناتج من/ (المستخدم في) الأنشطة الإستثمارية
(٢,٤٤٦)	١٠,٢٧٨	الأنشطة التمويلية
		تسديد قرض لأجل
(١٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠)	الزيادة/ (النقص) في النقد ومرادفات النقد
(٨,٩٣٦)	٩,٧٣٦	النقد ومرادفات النقد في بداية الفترة
(٢٦,٤٢١)	٤,٢٨٦	النقد ومرادفات النقد في نهاية الفترة (إيضاح ٩)
(٣٥,٣٥٧)	١٤,٠٢٢	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

١ عام

إن شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع. ("الشركة") تأسست في أبوظبي كشركة مساهمة عامة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (المعدل).

إن النشاط الأساسي للشركة هو جميع أعمال التأمين بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٩) لسنة ١٩٨٤ المتعلق بشركات ووكلاء التأمين.

إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٤٥١٥٤ أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم الشركة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

<u>المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة</u>	<u>يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد</u>
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧/الأدوات المالية: الإفصاحات - المتعلق بإفصاحات حول تحويلات الموجودات المالية	١ يوليو ٢٠١١
الضريبة المؤجلة: استرداد الموجودات الأساسية - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢: ضرائب الدخل	١ يناير ٢٠١٢
تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: إلغاء التواريخ المحددة عند اعتماده للمرة الأولى	١ يوليو ٢٠١١
تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: التضخم المرتفع الحاد	١ يوليو ٢٠١١

تتوقع الإدارة أن اعتماد هذه المعايير والتفسيرات خلال الفترات المستقبلية لن يكون لها تأثير مهم على البيانات المالية الموجزة للشركة في فترة التطبيق الأولية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

١/٣ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ (البيانات المالية المرحلية) وتتفق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

يتم عرض البيانات المالية الموجزة بدرهم الإمارات حيث أن غالبية عمليات الشركة تتم ب درهم الإمارات.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء قياس بعض الأدوات المالية بالقيمة العادلة وإعادة تقييم الإستثمارات العقارية.

إن السياسات المحاسبية والتقارير المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

بناءً على إخطار هيئة الأوراق المالية والسلع المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالإستثمارات العقارية والإستثمارات المالية في الفقرات ٢/٣ و ٣/٣ أدناه.

٢/٣ إستثمارات عقارية

يتم القياس الأولي للإستثمارات العقارية والتي يحتفظ بها للحصول على إيرادات إيجار و/ أو زيادة قيمتها (بما فيها ممتلكات قيد الإنشاء لهذه الأغراض) بالتكلفة ومن ضمنها تكاليف المعاملة. ويتم لاحقاً قياس الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة. يتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات العقارية في الأرباح أو الخسائر في نفس الفترة التي تنتج فيها.

٣/٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الاعتراف المبدئي، يمكن للشركة أن تقوم باختيار بدون رجوع (لكل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح تحديد الإستثمارات في أدوات حقوق المحتفظ بها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

إن الموجودات المالية تعد محتفظ بها لفرض المتاجرة إذا:

- تم إقتنائها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها الشركة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير، أو
- كونه من المشتقات المالية غير المصنفة وغير الفعالة كأداة تحوط.

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب والخسائر المتراكمة ضمن احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها في الربح أو الخسارة بل يتم تصنيفها إلى الأرباح المستبقاة.

يتم الاعتراف بأنصبة الأرباح من الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية في الأرباح أو الخسائر عند تثبيت حق الشركة في إستلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ (الإيرادات)، إلا إذا كانت أنصبة الأرباح تمثل بوضوح إسترداد جزء من تكاليف الإستثمار. يتم إدراج إيرادات أنصبة الأرباح في "صافي إيرادات إستثمارات وإيرادات أخرى" في الأرباح والخسائر.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (يتبع)

٤ إستثمارات عقارية

إن كافة العقارات موجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة وهي مدرجة بقيمتها العادلة والتي تم تحديدها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بواسطة خبير تقييم مستقل. إن القيمة العادلة للأرض مدعومة بأدلة السوق وتم الوصول للقيمة العادلة للمباني مع مراعاة نوعية وطبيعة البناء الداخلي والتشطيب الخارجي وجودة ونوع مستوى التجهيزات والأساسيات والمكان والوضع الراهن حتى الحفاظ على هذا العقار.

بالإضافة إلى ما ذكر أعلاه، فإن الجوانب المالية بما في ذلك فرق استبدال التكاليف التاريخية والقيمة الاقتصادية والاستهلاك واتجاه السوق وتوافر الطلب ورغبة المشترين وتكاليف التمويل والرسوم الاستشارية والعمر المتوقع قد تم اعتبارها.

تجري عمليات التقييم على أساس سنوي ويتم تسجيل التغييرات في القيمة العادلة في الربح أو الخسارة.

٥ استثمار في شركات زميلة

يمثل الاستثمار في شركات زميلة المساهمة بحصة تبلغ ٢٠% في ملكية الرؤية للتأمين وحصة تبلغ ١٠% في ملكية شركة الرؤية كابيتال للوساطة المالية ذ.م.م. إن شركة الرؤية للتأمين مسجلة كشركة مساهمة بموجب قانون الشركات التجارية لسلطنة عمان وتعمل في أعمال التأمين في سلطنة عمان. إن شركة الرؤية كابيتال للوساطة المالية ذ.م.م. قد تم تسجيلها في أبوظبي وأنشطتها التجارية الرئيسية هي تقديم خدمات الوساطة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة. تمارس الشركة تأثير مهم من خلال تمثيلها في مجلس الإدارة للشركتين.

٦ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) ألف درهم	
٢٥١,٩٨١	٢٣٧,٠٠٤	إستثمارات في أسهم محلية مدرجة
٢١,٩٣٣	٢١,٦١٠	إستثمارات في أسهم محلية غير مدرجة
<u>٢٧٣,٩١٤</u>	<u>٢٥٨,٦١٤</u>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (يتبع)

٦ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (يتبع)

إن الحركة في الإستثمارات هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) ألف درهم
٣٢٩,٢٣١	٢٧٣,٩١٤
(١٥,٨٦٦)	-
١٣,٨٧٦	-
(١٦,٧٤٢)	(٦,١٨٩)
(٣٦,٥٨٥)	(٩,١١١)
<u>٢٧٣,٩١٤</u>	<u>٢٥٨,٦١٤</u>

القيمة العادلة في بداية الفترة/ السنة
محول إلى إستثمارات في شركات زميلة (إيضاح ٥)
مشتريات
إستبعادات
صافي النقص في القيمة العادلة

القيمة العادلة في نهاية الفترة/ السنة

إن التوزيع الجغرافي للإستثمارات هو كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) ألف درهم
٢٥٨,٥٤٤	٢٤٣,٧٧٢
١٥,٣٧٠	١٤,٨٤٢
<u>٢٧٣,٩١٤</u>	<u>٢٥٨,٦١٤</u>

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٧ ذمم مدينة تأمينية وأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) ألف درهم
٨٦,١٦٦	١٠٢,٨٤٠
(٢٠,٢٢٧)	(٢٠,٢٦١)
<u>٦٥,٩٣٩</u>	<u>٨٢,٥٧٩</u>
١١,٦١٠	١٨,٣٣٠
١٤,٩٨٠	١١,٨٦٣
٦,١٤٦	٥,٠٢٢
<u>٩٨,٦٧٥</u>	<u>١١٧,٧٩٤</u>

مستحق من حاملي بوالص تأمين
ينزل: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها

صافي مستحق من حاملي بوالص تأمين
مطلوب من جهات ذات علاقة (إيضاح ١٣)
مطلوب من شركات تأمين وإعادة تأمين
مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (يتبع)

٨ مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) ألف درهم	
١٨٧,٨٥٤	٢٠٧,٦٨٩	مطلوبات التأمين
١,٠٠٠	١,٠٠٠	مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
١٠٧,٧٥١	١١٤,٥٣٧	مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>٢٩٦,٦٠٥</u>	<u>٣٢٣,٢٢٦</u>	
٨٦,٧٤٤	٨٨,٤٥١	مستردة من معيدي التأمين
٤٣,٤٠٩	٤٩,٢٠٠	مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
		أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>١٣٠,١٥٣</u>	<u>١٣٧,٦٥١</u>	
١٠١,١١٠	١١٩,٢٣٨	مطلوبات التأمين - صافي
١,٠٠٠	١,٠٠٠	مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
٦٤,٣٤٢	٦٥,٣٣٧	مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>١٦٦,٤٥٢</u>	<u>١٨٥,٥٧٥</u>	

٩ النقد ومرادفات النقد

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٠ (غير مدقق) ألف درهم	٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	
٤,١٢٨	٣,٣٦٨	نقد في الصندوق
١٠١,١١٤	٩٩,١٤٠	ودائع لأجل
١٠٥,٢٤٢	١٠٢,٥٠٨	نقد وأرصدة لدى البنوك
(١٣٦,٠٩٩)	(٨٣,٩٨٦)	ينزل: بنوك دائنة
(٤,٥٠٠)	(٤,٥٠٠)	ودبحة قانونية
<u>(٣٥,٣٥٧)</u>	<u>١٤,٠٢٢</u>	النقد ومرادفات النقد

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (يتبع)

٩ النقد ومرادفات النقد (يتبع)

إن كافة النقد ومرادفات النقد محتفظ بها لدى بنوك محلية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن الوديعة القانونية تمثل مبلغ ٤,٥٠٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٤,٥٠٠,٠٠٠ درهم) أودعت لدى البنك بموجب القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ الخاص بإنشاء هيئة التأمين ولا يمكن استخدام هذه الوديعة بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

١٠ رأس المال

يتكون رأس المال المصرح به الصادر والمدفوع بالكامل من ١٢٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد.

١١ احتياطات

احتياطي قانوني

وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في شأن الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى إحتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. وتستمر هذه التحويلات حتى يصبح رصيد الإحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع. ستتم التحويلات للفترة الحالية في نهاية السنة المالية.

احتياطي نظامي

وفقاً للنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى الإحتياطي النظامي. وقررت الشركة وقف هذا التحويل كما في ١ يناير ٢٠١٠ حيث أن هذا الإحتياطي بلغ ٢٥% من رأس المال المدفوع. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

إحتياطي عام

وفقاً للنظام الأساسي للشركة، قرر مجلس إدارة الشركة إعداد إحتياطي عام لتعزيز قاعدة رأسمال الشركة.

إحتياطي رأسمالي

قرر المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقد بتاريخ ١٩ مايو ١٩٩٩، تخصيص هذا الإحتياطي لتسوية أي مطالبات متعلقة بتعويض المساهمين غير المواطنين القدامى.

١٢ أنصبة أرباح

في إجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقدة بتاريخ ٨ مارس ٢٠١١، صادق المساهمون على توزيع أرباح نقدية بقيمة ٠,١٠ درهم لكل سهم عادي واحد تبلغ ١٢,٠٠٠,٠٠٠ درهم.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (يتبع)

١٣ جهات ذات علاقة

تتضمن الجهات ذات علاقة المنشآت التي لدى المساهمين وأعضاء مجلس إدارة الشركة والمديرين الرئيسيين في الشركة والمنشآت المسيطر عليها من قبلهم، أو لديهم تأثير مهم على قراراتها المالية والتشغيلية. لدى الشركة أرصدة مهمة مع الجهات ذات العلاقة والتي نتجت عن أعمال تجارية كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) ألف درهم	
٨,٠٢٠	٩,٦٠٤	أقساط مكتتبة
٣٣١	٤٨٤	مطالبات مدفوعة
٨٢١	٨٤٧	مكافآت المديرين الرئيسيين

١٤ أرباح الفترة

تم الوصول إلى أرباح الفترة بعد تحميل ما يلي:

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	٢٠١١ (غير مدققة) ألف درهم	
٣,٢١٤	٣,٩٢٧	تكاليف العاملين
١٩٣	٣٦٧	استهلاك مفروشات ومعدات

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (يتبع)

١٥ العائد الأساسي للسهم العادي

تم احتساب العائد الأساسي على السهم العادي وذلك بقسمة أرباح المساهمين للفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كما يلي

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	
(معاد بيانه)		
١٠,٢٥٥	٣,٣٤٩	ربح الفترة (ألف درهم)
١٢,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة
٠,٠٩	٠,٠٣	العائد الأساسي للسهم (درهم)

كما في ٣١ مارس ٢٠١١ و ٢٠١٠، لم تقم الشركة بإصدار أية أدوات قد يكون لها تأثير على عائد السهم في حال تم تنفيذها.

١٦ معلومات قطاعية

لأغراض الإدارة، تم تنظيم الشركة في الدوائر على أساس فئات المخاطر المؤمن. إن تقارير القطاعات التشغيلية للشركة هي الحريق والحوادث العامة والبحرية والطيران والإستثمارات.

تقوم الإدارة بمراقبة نتائج التأمين لقطاعات الأعمال بشكل منفصل لإتخاذ القرارات المتعلقة بتوزيع الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاعات على أساس ربح التأمين. يبين الجدول التالي الإفصاح عن إيرادات القطاع وقياس الربح ومطابقتها لدخل وريح الشركة للفترة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (يتبع)

١٦ معلومات قطاعية - (يتبع)

إن المعلومات المتعلقة بقطاعات الشركة مدرجة أدناه:

٢٠١٠ (معاد بيانته)				٢٠١١				
المجموع ألف درهم	الإستثمارات ألف درهم	الحريق والحوادث العامة ألف درهم	البحري والجوي ألف درهم	المجموع ألف درهم	الإستثمارات ألف درهم	الحريق والحوادث العامة ألف درهم	البحري والجوي ألف درهم	
٩٩,٤٤٣	-	٩٣,٦٨٠	٥,٧٦٣	١١٧,٠٢٤	-	١٠٩,٦١٨	٧,٤٠٦	إجمالي أقساط مكتتبة
(٣٦,٥٣٨)	-	(٣١,٠٣٨)	(٥,٥٠٠)	(٥١,٦١٢)	-	(٤٤,٥١٧)	(٧,٠٩٥)	أقساط معيدي التأمين
٢,٠٠٤	-	٢,٠٢٨	(٢٤)	(٩٩٥)	-	(٩٨٣)	(١٢)	الحركة في مخصص أقساط
(٥٠,٩٣٩)	-	(٥٠,٨٥٤)	(٨٥)	(٥٢,١٣٥)	-	(٥١,٧٣١)	(٤٠٤)	غير مكتتبة
٤١٦	-	(٢٠٣)	٦١٩	٤,٣٥٠	-	٣,٢٧٨	١,٠٧٢	صافي مطالبات مكتتبة
٢,٩٤٠	٢,٩٤٠	-	-	٢,٩٨٠	٢,٩٨٠	-	-	صافي عمولات مكتتبة
١,٥١١	١,٥١١	-	-	(٥,٧٤٢)	(٥,٧٤٢)	-	-	دخل إيجار
(٣,٢١٤)	-	(٣,٠٢٨)	(١٨٦)	(٣,٩٢٧)	-	(٣,٦٧٨)	(٢٤٩)	(خسارة)/ إيراد إستثمار، صافي المصاريف الموزعة
١٥,٦٢٣	٤,٤٥١	١٠,٥٨٥	٥٨٧	٩,٩٤٣	(٢,٧٦٢)	١١,٩٨٧	٧١٨	ربح القطاع
(٥,٣٦٨)				(٦,٥٩٤)				مصاريف غير موزعة
١٠,٢٥٥				٣,٣٤٩				ربح الفترة

تمثل الإيرادات الواردة أعلاه الإيرادات المتحصلة من العملاء الخارجيين وأطراف أخرى. لم تتم أية عمليات بين القطاعات خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ و ٢٠١٠.

حيث أن نشاطات الشركة تقوم على أساس موحد فإن تحليل القطاعات للموجودات والمطلوبات لا تعطي معنى.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (يتبع)

١٧ نتائج موسمية

لم يتم تسجيل أية نتائج موسمية في بيان الدخل لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ و ٢٠١٠.

١٨ مطلوبات محتملة

أصدرت البنوك التي تتعامل معها الشركة خطابات ضمان خلال الأعمال الإعتيادية لصالح أطراف أخرى بلغت ١٠,٤ مليون درهم كما في ٣١ مارس ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٤,٨ مليون درهم).

١٩ أرقام المقارنة

تم إعادة بيان معلومات المقارنة للشركة في البيانات المالية الموجزة للدخل، الدخل الشامل والتدفقات النقدية للفترة ٣١ المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ للتأثير التالي:

اعتمدت الشركة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ في سنة ٢٠١٠ مقدماً من تاريخ نفاذه الفعلي. إن التاريخ الأولي لتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ هو ١ يناير ٢٠١٠، وقد تم تطبيق هذا المعيار بأثر مستقبلي.

٢٠ اعتماد البيانات المالية الموجزة

تم اعتماد البيانات المالية الموجزة وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٠ مايو ٢٠١١.